

Лексико-грамматический тест

Ключи

Ex N°	Réponses	Points
1	1 A / 2 A / 3 B / 4 D / 5 B / 6 A / 7 C / 8 A / 9 B / 10 A / 11 C / 12 B	12
2	J'ai toujours voulu / J'avais / j'ai écrit / j'écrivais / étions / j'avais demandé / j'étais / figurait / J'avais prévu / s'appelait / réunissait / avait / êtes devenu	13
3	pendant / en / pendant / en / en / pendant / pour / pendant / pour / dans	10

Итого: ____/35

Конкурс понимания устного текста

Ключи

№	Ключ	Кол-во баллов
1	Bande dessinée japonaise	1
2	Du Japon	1
3	1) grand 2) petit 3) couleur 4) noir et blanc 5) de gauche à droite 6) de droite à gauche 7) une cinquantaine de pages 8) 200 pages	8
4	les adolescents	1
5	A B C	1
6	A B C	1
7	A B C	1
8	A B C	1
9	A B C	2
10	1) femmes actives 2) hommes d'affaires	2
11	A B C	1

Итого _____/20

Конкурс понимания устного текста

Для проведения конкурса рекомендуется создать аудиофайл, содержащий запись текста для аудирования и сценарий прослушивания: озвученные задания к тексту, а также паузы, предусмотренные для их выполнения. При наличии такого аудиофайла ответственный за проведение конкурса включает запись в начале теста и останавливает ее только после того, как прозвучит фраза «L'épreuve est terminée. Veuillez poser vos stylos. Rendez votre copie.».

Déroulement de l'écoute

NB : L'enregistrement comporte l'ensemble des consignes ainsi que le temps de pause entre les écoutes. Le surveillant ne doit donc pas intervenir avant la fin de l'épreuve.

Mise en route de l'enregistrement

Compréhension de l'oral

1. Vous allez entendre 2 fois un enregistrement sonore de 3 minutes environ

- ✓ Avant la première écoute vous aurez 4 minutes pour lire les questions
- ✓ Puis vous écouterez une première fois l'enregistrement
- ✓ Vous aurez ensuite 5 minutes pour commencer à répondre aux questions
- ✓ Vous écouterez une deuxième fois l'enregistrement
- ✓ Vous aurez encore 8 minutes pour compléter vos réponses

2. Lisez maintenant les questions. Vous avez 4 minutes.

Конкурсанты переворачивают листы заданий

Pause de 4 minutes

3. Ecoutez maintenant l'enregistrement. Durée texte: environ 2'32".

Au Japon, « bande dessinée » se dit « manga ». Les mangas sont donc les bandes dessinées réalisées par des auteurs japonais, pour un public japonais, à l'origine. Depuis une quinzaine d'années, des éditeurs français et belges traduisent et adaptent de nombreux mangas en langue française. Ces livres sont très différents des bandes dessinées franco-belges comme *Tintin*, *Astérix* ou *Titeuf*. Ce sont des petits formats, imprimés en noir et blanc, qui se lisent de droite à gauche, sens de lecture japonais. Chaque volume compte 200 pages, alors qu'un tome de bande dessinée franco-belge ne dépasse pas en général une cinquantaine de pages. En Europe, les mangas séduisent tout particulièrement les adolescents et les adolescentes. Chaque série de manga se destine à un public bien particulier : il existe par exemple des mangas pour les jeunes filles de 12 ans, d'autres pour les jeunes garçons de 16 ans, etc. Les héros et héroïnes ressemblent à leurs lecteurs, ils sont du même sexe et ont le même âge que leur lectorat. Les séries de manga peuvent se dérouler sur des dizaines de tomes, donc sur des milliers de pages. Dans les mangas pour adolescents, les personnages grandissent, évoluent et se posent des questions sur la famille, l'amitié, l'amour, la violence... Ils reflètent ainsi les interrogations d'adolescents qui s'identifient à ces héros, en partageant avec eux les éternels questionnements liés à cette période de transition entre l'enfance et l'âge adulte. Ces mangas pour adolescents relèvent d'une très

grande variété de thèmes et de genre. Ils peuvent être fantastiques, parler d'histoires de robots géants, ou bien au contraire raconter le quotidien des collégiennes ou des lycéens japonais. De très nombreuses histoires retracent les exploits sportifs (football, judo, baseball, mais aussi boxe, basketball ou tennis de table...) de jeunes ordinaires. Dans tous les cas, les valeurs liées à l'amitié et à la persévérance sont au cœur des intrigues. Il existe au Japon des milliers de séries différentes, et ce pour tous les publics. Certaines sont destinées spécialement aux femmes actives, d'autres aux hommes d'affaires. Chacun peut trouver un manga sur un thème qui l'intéresse. Si les mangas pour adultes ont moins de succès en France que ceux pour adolescents, certains titres trouvent néanmoins leur public. Très différents des « comics » américains ou de la bande dessinée franco-belge, les mangas restent encore à découvrir pour de nombreux amoureux de la bande dessinée.

Sébastien Langevin, rédacteur en chef du *Français dans le monde*.

4. Commencez à répondre aux questions. Vous avez 5 minutes.

Pause de 5 minutes.

5. Écoutez l'enregistrement.

Seconde écoute du document.

6. Vous avez encore 5 minutes pour répondre aux questions.

Pause de 5 minutes.

7. Il vous reste 3 minutes pour terminer le travail.

Pause de 3 minutes.

8. L'épreuve est terminée. Veuillez poser vos stylos. Rendez votre copie.

Выключить режим прослушивания диска

КОНКУРС ПОНИМАНИЯ ПИСЬМЕННЫХ ТЕКСТОВ

КЛЮЧИ

1	A	B	C	2 балл
2	A	B	C	1 балл
3	A	B	C	1 балл
4	A	B	C	1 балл
5	A	B	C	1 балл
6	A	B	C	1 балл
7	A	B	C	1 балл
8	A	B	C	1 балл
9	Pour eux, l'art présenté dans les musées est quelque chose de démodé / dépassé qui ne les attire pas du tout et qui est éloigné de leurs goûts.			2 балла
10	A. Faux. <u>Justification:</u> «L'enfant fréquente le musée par obligation, accompagné des ses parents ou de son instituteur.» ou « Chez l'ado, la perspective de franchir ces portes provoque des poussées d'urticaire...»			9 баллов (1,5 балл – за каждый правильный Vrai/Faux и 1,5 балл за каждый правильный Justification)
	B. Vrai. <u>Justification :</u> «tant le fossé entre les générations s'est creusé récemment.»			
	C. Vrai. <u>Justification :</u> «Le temps est venu de réfléchir à de nouvelles approches.» ou «Plusieurs établissements ont ainsi commencé à tester leurs propres formules, qu'ils imaginent ludiques et conviviales.»			
11	L'accès rapide et facile au savoir par Internet fait que les jeunes sont éloignés du fonctionnement des musées.			2 балла
12	A partir des préoccupations des jeunes de cet âge.			1 балл
13	A	B	C	1 балл
14	De rencontrer des artistes divers, de pouvoir échanger et travailler avec eux.			1 балл

Итого ____/25

Конкурс письменной речи

Протокол письменного ответа: комментарий сложного документа (текст + фотография)

Решение коммуникативной задачи	13 баллов
Выполнение требований, сформулированных в задании	
Комментарий сложного документа, указанное количество слов (135-165 слов), расположение текста на странице, заголовок	1
Соблюдение социолингвистических параметров речи	
Учитывает ситуацию (конкурс) и получателя сообщения (члены жюри), оформляет текст в соответствии с предложенными обстоятельствами	1
<ul style="list-style-type: none">• Адекватно интерпретирует документ, отвечая на вопросы, сформулированные в задании	5
Может представить и объяснить свою интерпретацию документа; формулирует собственную точку зрения и обосновывает свои мысли	
<ul style="list-style-type: none">• Логично переходит от одной мысли к другой	3
Может представить свою речь в виде логично построенного высказывания	
<ul style="list-style-type: none">• Правильно оформляет свое высказывание (introduction, développement, conclusion)	3
Может сформулировать и развить тему своего высказывания, следуя четко разработанному плану	3
Языковая компетенция	12 баллов
Морфо-синтаксис	3
Правильно употребляет глагольные времена и наклонения, местоимения, детерминативы, коннекторы и т.д.	
Владение письменной фразой	2
Правильно строит простые и сложные фразы. Владеет синтаксической вариативностью на фразовом уровне	
Лексика	5
Владеет лексическим запасом, позволяющим высказаться по предложенной теме, обеспечивающим точное выражение мысли и отсутствие неоправданных повторов. Употребляет слова в их точном лексическом значении, в случае необходимости легко использует перифразы для заполнения ситуативно возникающих лексических лакун. Допустимо незначительное количество ошибок в выборе слов, если это не затрудняет понимания текста (3% от заданного объема)	
Орфография	2
Владеет лексической и грамматической (основные виды согласований) орфографией.	
Владеет основными правилами французской пунктуации, допуская некоторые не существенные ошибки, связанные с влиянием родного языка	